Porównanie tłumaczeń I Koryntian 7:24

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Każdy w czym został wezwany bracia w tym niech pozostaje u Boga
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Każdy w tym, w czym został powołany, bracia, w tym niech pozostaje u Boga.
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Każdy w czym został powołany, bracia, w tym niech trwa przy Bogu.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Każdy w czym został wezwany bracia w tym niech pozostaje u Boga
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Bracia, niech każdy pozostanie przed Bogiem w tym stanie, w którym został powołany.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Niech każdy, bracia, trwa przed Bogiem w takim stanie, w jakim został powołany.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Każdy tedy, jakim jest powołany bracia! takim niechaj zostaje przed Bogiem.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Każdy w czym jest wezwan, bracia, w tym niech trwa przed Bogiem.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Bracia, niech przeto każdy trwa u Boga w takim stanie, w jakim został powołany.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Bracia, niech każdy pozostanie przed Bogiem w tym stanie, w jakim został powołany.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Niech każdy, bracia, trwa przed Bogiem w takim stanie, w jakim został powołany.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Bracia! Niech każdy trwa przed Bogiem w tym stanie, w jakim został powołany.
PBP	Przekład literacki	Nowy Testament Popowskiego	W jakim kto stanie został, bracia, powołany, w tym niech trwa przy Bogu.
PBW	Przekład literacki	Nowy Testament, Współczesny Przekład	Bracia, niech każdy będzie wobec Boga taki, jakim został powołany.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Bracia! Niech każdy wytrwa przed Bogiem w tym stanie, w jakim zastało go powołanie do wiary.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Кожний, братове, хай залишаєтся перед Богом у тому стані, в якому був покликаний.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Każdy, w czym został powołany, bracia, w tym niechaj trwa przy Bogu.

NTPZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament z Perspektywy Żydowskiej	Bracia, niech każdy pozostanie z Bogiem w takim stanie, w jakim został powołany.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	W jakim stanie każdy był powołany, bracia, niech w nim pozostaje w łączności z Bogiem.
PSZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament Słowo Życia	A zatem, przyjaciele, niezależnie od stanu, w jakim kto uwierzył, niech każdy z was żyje dla Boga.